

COMITES DI HANNOVER - Linee programmatiche 2007

Per il 2007 il Comites di Hannover ha un ricco programma. Di seguito alcuni punti che vuole attuare

1) La commissione cultura ha in programma tre concerti: uno di musica popolare e due di musica classica;

2) La redazione del giornale "Il Comites InForma" intende pubblicare tre edizioni;

3) La presidenza vuole ulteriormente rafforzare il rapporto esistente con le associazioni italiane attive sul territorio;

4) IL COMITES vuole debellare tutti coloro che usano sigle di convenienza per uso personale e valorizzare tutti coloro che lavorano per la collettività;

5) Il Presidente continuerà a seguire personalmente il Club Italia anni 50/60 ed intende organizzare con loro incontri, dibattiti, e due tornei: uno di carte ed uno di bocce;

6) Il 2007 sarà l'anno dedicato principalmente ai giovani. Valorizzare il nostro capitale umano è un dovere. Solo se verranno coinvolte le nuove generazioni riusciremo a mantenere in vita le nostre radici e la nostra cultura. La commissione giovani viene delegata ad organizzare un'associazione giovanile;

7) La presidenza insieme alla commissione giovani favoriscono la nascita di una squadra di calcio che porti il nome "COMITES HANNOVER" e che oltre al gusto del trovarsi una volta la settimana per gli allenamenti, parteciperà ai vari tornei con una maglietta che porti il logo del comitato.

8) Il Comites, insieme all'AOK di Hannover ed alla preziosa collaborazione del Coasscit, intende aiutare i giovani che cercano un posto di pratica per l'apprendistato. In questo senso ha avviato, con le parti in causa, un progetto. Dal

quattro all'otto marzo l'AOK organizza presso la propria sede una manifestazione a cui parteciperanno tutte le maggiori ditte che si trovano sul territorio. Anche il Comites sarà presente con uno stand e darà informazioni in materia in lingua italiana e tedesca;

9) La commissione cultura intende organizzare un'associazione culturale;

Appello del Presidente del Comites

In questi tempi dove tutto è rapportato al profitto, la migliore risposta è il volontariato. Aiutate la nostra collettività a crescere. Fate girare il messaggio.

G. Scigliano

10) Il COMITES di Hannover offre la possibilità a tutte le associazioni che nasceranno di utilizzare la sede non solo come recapito postale ma anche per incontri e dibattiti che queste vorranno organizzare;

11) La commissione cultura intende fare una mappatura degli artisti italiani residenti sul territorio per stimolare azioni comuni;

12) Il Comites continuerà a sostenere le attività delle D.I.G. della Bassa Sassonia. Attualmente molti sono i contatti con quelle di Osnabrück e di Hildesheim;

13) Verranno intensificati i rapporti con i Kulturamt dei principali centri per poter programmare insieme manifestazioni culturali tendenti a proporre la nostra cultura, nonché a valorizzare ulteriormente i nostri artisti residenti in Bassa Sassonia;

14) Dopo il grande successo ed il grande afflusso di pubblico delle precedenti edizioni, il COMITES parteciperà all'organizzazione della terza edizione del "Giorno italiano".

Si ricorda che le precedenti edizioni sono state organizzate dal comune di Hannover insieme al Consolato Generale, all'Istituto italiano di Cultura di Wolfsburg ed al Comites. Tantissime le organizzazioni italiane presenti alla manifestazione presso il municipio. Stand con materiale informativo, prodotti offerti per la maggior parte gratis ai visitatori ed un ricco programma culturale. Il ricavato delle bevande è stato devoluto come opera di beneficenza alla squadra di calcio italiana "Ambrosiana"

15) La presidenza del Comites di Hannover insieme alla commissione cultura, organizza la seconda edizione del premio letterario "Il Cavallino d'Argento". Questa volta è rivolto a tutti coloro che abitano in Bassa Sassonia e che scrivono in lingua italiana. Il Premio verrà consegnato, presumibilmente, il 2 di giugno presso il municipio di Hannover durante la terza edizione del giorno italiano.

16) Durante l'anno sono previsti incontri con le associazioni, le forze sociali e politiche operanti sul territorio. A tal proposito verranno invitati i Parlamentari italiani eletti nella circoscrizione estera (Europa);

17) A fine anno è previsto un incontro con la collettività italiana;

18) Il Comites intende creare un riconoscimento che valorizzi coloro i quali hanno lavorato e continuano a lavorare in silenzio per la crescita della collettività italiana residente nella Bassa Sassonia;

19) Il COMITES auspica, per il programma sopraccitato, il sostegno del Consolato Generale di Hannover con il quale intende, oltre alle funzioni previsti dalla legge, portare avanti progetti comuni.



InForma

Cerchiamo insieme un posto di apprendistato



Da sinistra: Il Sig. Chors (Direttore AOK Hannover) – Dott. Scigliano (Presidente COMITES) – Ins. Vitellaro (Presidente COASSCIT) – Sig. Provenzano ed Avv. Sanfilippo (COMITES)

Martedì 16 gennaio presso la sede dell'AOK di Hannover si è tenuta una riunione molto proficua per tutti i partecipanti. Sulla scia di quanto già successo nella Saarland, il Comites di Hannover appoggiato dal COASSCIT ha deciso di portare avanti lo stesso progetto nella Bassa Sassonia. Al centro dell'attenzione i giovani italiani in cerca di un posto per l'apprendistato. Sotto il motto "Cerchiamo insieme", sono state stabilite con il Sig. Chors, Direttore dell' AOK di Hannover, le linee da seguire per far sì che i nostri giovani riescano a trovare un posto di pratica presso qualche ditta. Come già

risaputo, in Germania esiste il sistema duale e la premessa per poter accedere ad una scuola professionale è un posto di praticantato nel settore in cui si vuole conseguire il titolo. Dal quattro all'otto marzo, presso la sede centrale dell'AOK di Hannover, si terrà una grande manifestazione a cui parteciperanno tantissime ditte che daranno per ben cinque giorni tutte le informazioni necessarie. Anche il COMITES di Hannover sarà presente il martedì 5 marzo dalle ore 15,00 alle ore 18,00 con uno stand e darà tutte le informazioni possibili in italiano e tedesco.

IN QUESTO NUMERO:

- Novità dal CGIE
- Manifestazioni culturali nella Bassa Sassonia
- Tutto sulla scuola
- Notizie dall'Intercomites
- Programmazione 2007
...e tanto altro ancora!



Onorevole **ARNOLD CASSOLA**

LAVORANDO INSIEME

Cari Amici, abbiamo ormai fatto il nostro rodaggio nel parlamento italiano. Vi chiederete cosa abbiamo fatto in questi primi otto mesi. Vi do un breve resoconto del lavoro, e magari di qualche piccolo risultato, che, assieme ad altri colleghi parlamentari eletti all'estero, sono, e siamo, riusciti ad ottenere.

Durante l'iter della Legge Finanziaria siamo riusciti ad ottenere un piano di razionalizzazione del patrimonio immobiliare dello Stato ubicato all'estero. Grazie a questo, gli edifici all'estero di proprietà dello Stato italiano, finora utilizzati male o addirittura mai utilizzati, possono essere messi a fruttare per il bene della comunità italiana.

Un'altra vittoria importante è stata il rilascio della carta d'identità per gli italiani all'estero direttamente in consolato. Infatti, a partire dal primo di giugno 2007 i consolati rilasceranno la carta d'identità ai cittadini direttamente nel paese estero in cui risiedono senza obbligarli a far ritorno nel proprio comune d'origine in Italia (come succede tuttora).

Siamo anche riusciti ad ottenere che gli impiegati del Ministero degli Affari Esteri all'estero non siano più discriminati per quanto riguarda la detrazione dei figli a carico. Adesso anche loro possono usufruire di detrazioni nella dichiarazione dei redditi.

Infine, un'altra piccola grande conquista che mi sta tanto a cuore: a partire da quest'anno la RAI non oscurerà più all'estero le partite di calcio che la nazionale giocherà in Italia e così, dopo tanti anni, si potranno godere le partite casalinghe sugli schermi della RAI. Come deputato io continuerò a lavorare sulle problematiche quotidiane che incontrano gli italiani residenti all'estero. Se volete seguire la mia attività in parlamento potete farlo sul mio sito internet www.arnoldcassola.com

NOVITÀ DAL CGIE

Care amiche ed amici, il governo Prodi, grazie all'impegno del Viceministro degli Esteri Senatore Franco Danieli e degli eletti all'estero, sta mantenendo fede alle promesse elettorali.

In particolare, se analizziamo i capitoli di bilancio che ci riguardano direttamente, vediamo che c'è stato un aumento di circa 10 milioni di Euro per il 2007 ed altri 6 milioni di Euro circa potrebbero essere disponibili, a seconda dello stato delle finanze pubbliche, perché contenuti negli accantonamenti ex art. 1, c. 507 della Legge Finanziaria 2007.

Andando nel dettaglio abbiamo: cap. 3121 (spese per la tutela e l'assistenza delle collettività italiane all'estero) presenta un aumento di • 6.562.121, accantonati • 1.508.477; cap. 3105 (contributo alle associazioni ed enti che operano per l'assistenza delle collettività all'estero) la cosiddetta assistenza indiretta, presenta un aumento di • 682.000, accantonati • 295.661; cap. 3103 (contributi in denaro ai Comitati Italiani all'estero - Comites) aumento di • 1.000.000, accantonati • 285.981; cap. 3106 (contributo per le riunioni annuali dei Comitati dei Presidenti dei Comites - Intercomites) aumento di • 57.109, accantonati • 17.620; cap. 3122 (spese per attività culturali, ricreative etc etc.) aumento di • 396.829, accantonati • 282.839; cap. 3153 (contributi per l'assistenza educativa, scolastica, culturale etc etc.) aumento di • 1.094.869, accantonati • 3.142.660; cap. 3031 (spese per missioni scolastiche) aumento di • 45.589, accantonati • 6.362.

Riassumendo quindi la situazione per i capitoli di bilancio per noi all'estero presenta stanziamenti aggiuntivi rispetto al 2006. Mi piace ricordare in particolare l'aumento per i finanziamenti per l'assistenza diretta e indiretta e per l'intervento scolastico. La cosa importante di questi aumenti, è che si è finalmente avuta quella attenzione dovuta per i cittadini all'estero, con una inversione di tendenza. Dopo diversi anni di tagli siamo in presenza di alcuni significativi aumenti. Un'altra grossa

novità che ci riguarda è che dal primo giugno di quest'anno gli uffici consolari sono autorizzati a rilasciare e rinnovare le carte d'identità dei cittadini iscritti all'AIRE alle stesse condizioni e costi applicati ai connazionali residenti in Italia. Potrebbe anche esserci uno slittamento di uno o due mesi della data, perché il Ministero degli Esteri ha chiesto intelligentemente che gli Uffici consolari rilascino la carta d'identità elettronica, cosa, care lettrici e lettori, che in Italia si ottiene solo in alcune città ed in via ancora sperimentale. Se pensiamo che la carta d'identità è sostitutiva del passaporto, come documento di viaggio per l'Europa, questo sarà un risparmio per tutti noi. Altra novità è che il Ministero ha presentato la cosiddetta "mappatura" della rete consolare. Ciò significa che nei prossimi mesi il governo potrà procedere alla ristrutturazione di tale rete, tenendo conto delle situazioni che sono emerse da questa mappatura e dal monitoraggio che è stato fatto dai Comites. Tra le prime conseguenze ci saranno un nuovo sistema di anagrafe informatizzata, l'aumento dei servizi offerti per via telematica senza che il connazionale si debba recare personalmente al Consolato e l'adozione di una carta servizi interattiva per l'erogazione di servizi on-line. L'ultima novità è che nel 2008 a Roma ci sarà la "Conferenza dei giovani Italiani nel mondo".

*Un caro saluto dal vostro
Tommaso Conte*

Febbraio 2007



Dott. Tommaso Conte
Membro del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero

Consulenza in italiano presso il servizio sociale per immigrati della Caritas di Hannover

Il servizio sociale è concepito per

- Immigrati legalmente residenti nella Repubblica Federale a partire dal 27. anno di età e per un periodo non superiore ai tre anni dalla loro entrata in Germania.
- Immigrati già da anni residenti nella Repubblica Federale che necessitano di ulteriore sostegno per la loro integrazione.

Compiti e funzioni:

- promuovere ed agevolare il processo di integrazione dell'immigrato
- sostenere gli immigrati nella loro fase di orientamento nella società di accoglienza per il conseguimento dell'autodeterminazione individuale.
- collaborare con la rete di servizi rilevanti per l'integrazione e cooperare

con gli organismi della pubblica amministrazione.

Indirizzo :

Caritasverband Hannover e.V.
Leibnizufer 13/15 - 30169 Hannover

Tel. : 0511- 1260052
Fax : 0511 - 131 174
E-Mail: l.marx@caritas-hannover.de

Orari al pubblico:

Lunedì: 09:00 - 12:00
Mercoledì: 14:00 - 17:00
Venerdì: 09:00 - 12:00

al di fuori degli orari su indicati la consulenza è possibile solo previo appuntamento.

Assistente sociale : *Italina Marx*

Riunione dei giovani presso la sede del Comites

Sabato 13 gennaio 2007, nella sede del Comites di Hannover si è tenuta una riunione preliminare per costituire un'associazione di giovani italiani. Molti i punti toccati tra cui i problemi principali che affliggono la loro generazione (tra questi: l'insuccesso scolastico e la scarsità dei posti di apprendistato).

Tutti sono del parere di costituire un nucleo di partenza che avrà la funzione di stilare alcune linee programmatiche e di approntare uno statuto che verrà discusso durante la prossima riunione. Il Presidente del Comites fa presente che la neonascente associazione giovanile, potrebbe usare come recapito postale

Impressum

Sede d. Redazione/
Redaktionsanschrift:
Comites informa
Seilerstr. 13 - 30171- Hannover
Tel. 0511-329296
Fax: 0511-328591
informa@comites-hannover.de
Editore/Herausgeber:
Com.It.Es. Hannover

V.i.S.d.P.: Dott. Giuseppe Scigliano

Redazione/Redaktion:

Dott. Giuseppe Scigliano, Dott.ssa Assunta Verrone, Ins. Santo Vitellaro, Avv. Elena Sanfilippo, Lucia Bucchieri, Claudio Provenzano, Dr. Gigliola Biasi Richter, Dott.ssa Daniela Dandrea

Collaboratori di questo numero:

On. Arnold Cassola, Dott. Tommaso Conte, Francesco Impastato, Italina Marx, Francesca Alimonti, Leyla Discacciati

Grafik & Layout: Massimo Conti

la sede del Comites così come già avviene per altre associazioni che non dispongono di una sede propria, possono usare la struttura stessa per riunioni, convegni, incontri o altro, previa domanda scritta da indirizzare al comitato. Alla riunione hanno partecipato oltre al Presidente del Comites anche il Presidente del Club Anni 50/60 Sig. Luigi Gallinaro ed a partire dalle ore 11,00 il Presidente del Coassocit Santo Vitellaro.



Il Presidente del Comites Scigliano insieme ad alcuni giovani che hanno preso parte alla riunione. Presenti anche i Membri Claudio Provenzano ed Elena Sanfilippo (Il secondo e la quinta da sinistra)

Relazione delle attività 2006 svolte dal Comitato C.A.I. di Hannover

di *Italina Varone Marx*

Nel corso dell'anno 2006, con il contributo pervenuto a codesto Comitato dal Ministero degli Affari Esteri, è stato possibile intervenire a favore di n. 44 connazionali, i quali per ragioni varie, sono venuti a trovarsi in situazioni di estrema necessità. Lo stato di indigenza va principalmente ricondotto all'ormai sempre più dilagante fenomeno sociale della disoccupazione, ed alle difficoltà di ricollocamento dei disoccupati per effettiva carenza dei posti di lavoro.

Lo stato di disoccupato viene ad essere aggravato molto spesso da condizioni di salute precarie, come pure dalla mancanza di una qualifica professionale. In entrambi i casi vengono ridotte ulteriormente le possibilità di collocamento al lavoro. Maggiormente colpite dalla povertà sociale sono le famiglie con bambini in età scolare. I sussidi sociali supplementari, che fino a qualche anno fa erano previsti a favore delle famiglie numerose e meno abbienti come ad esempio: sussidio per l'acquisto dei materiali didattici, sussidio per il vestiario, sussidio per gite scolastiche etc., sono stati completamente eliminati.

È chiaro, che se il capofamiglia si premura di fornire ai figli in primo luogo il materiale didattico necessario, vengono poi a mancare i mezzi fondamentali per coprire le restanti spese di sussistenza. Il Comitato è intervenuto in misura notevole proprio a favore di questa categoria di persone.

Sono stati concessi inoltre sussidi a persone, che a causa di



alcuni componenti del CAI da sinistra: S. Vitellaro, L. Gallinaro, I. Marx, F. Purrello e G. Micheli

separazione, divorzio, malattie gravi o addirittura per decesso di familiari hanno dovuto affrontare spese straordinarie.

Non in Ultimo, va menzionato l'aiuto fornito ai pensionati. Tantissimi connazionali percepiscono pensioni bassissime, il cui importo mensile è al di sotto del minimo vitale, le quali, anche se integrate dal sussidio sociale complementare previsto per gli anziani, restano comunque insufficienti per coprire le spese di sussistenza e sanitarie.

Il Comitato ha cercato di aiutare con il contributo fornito il maggior numero possibile di persone, dando senz'altro priorità, ai casi caratterizzati da imminente urgenza. Si fa presente, che il contributo inviato dal Ministero e fondamentale, ma purtroppo insufficiente per

dare adeguato riscontro al reale fabbisogno. Il bisogno effettivo riscontrato sulla base delle richieste avanzate è di gran lunga maggiore. Positivo nell'esercizio dell'anno 2006 è stato, e ciò il Comitato desidera metterlo in evidenza e sottolinearlo, che il contributo ministeriale è pervenuto già a metà anno, cosicché è stato possibile dare riscontro puntualmente ed adeguatamente alle richieste avanzate. Il Comitato ha iniziato l'esercizio per l'anno 2006 con un attivo di **89,34 EURO** ed ha ricevuto per lo stesso anno un contributo ministeriale di **10.000,00 EURO**. Il Comitato chiude il bilancio consuntivo dell'anno 2006 con un attivo **51,64 EURO**. Codesto importo è destinato a coprire le spese bancarie.



In Italia sono stati spesi 6 miliardi di euro per imbandire le tavole delle feste natalizie.

Il 2 di giugno si terrà la terza edizione del giorno italiano presso il municipio di Hannover.

Dal 15 giugno controlli alle frontiere a chi porta contanti.

Le lingue ufficiali nell'unione europea sono diventate 23. In Germania dal 1° gennaio 2007 sono cambiate le regole per il sussidio di disoccupazione.

Presso i consolati verranno rilasciate le carte di identità a partire da luglio.

La settimana internazionale contro il razzismo si terrà dal 17 al 25 marzo 2007

L'inverno 2007 è il più caldo da 150 anni

Il 2007 sarà l'anno di Garibaldi.

È stato firmato il decreto contro la pedo-pornografia on-line.

Comunicato urgente per i giovani!

Berufsorientierung leicht gemacht: Die hannoversche Messe zur Berufsorientierung vom 5. bis 8. März 2007, der 10. AOK-Ausbildungsworkshop



Schüler / Eltern Nachmittag am Dienstag, 6. März 2007, von 15 bis 18 Uhr

begrüßen. Dies wird Ihnen auf der Messe geboten:

- ☺ Einblicke in Berufsbilder und Musterarbeitsplätze
- ☺ Persönlicher Kontakt zu Auszubildenden verschiedenster Betriebe
- ☺ Tipps & Infos zu Bewerbungen, Einstellungstests, Vorstellungsgesprächen
- ☺ Kostenlose Bewerbungsfotos (bis 17:30 Uhr)
- ☺ Kostenlose CD zum Berufsstart (am Stand des COMITES)

Mit freundlichen Grüßen

Dott. Giuseppe Scigliano (COMITES)
Carsten Cohrs
(Regionalleiter der AOK)



Nutzen Sie die Chance, sich zu informieren und Kontakte zu knüpfen! Bei Fragen zum Thema Berufsstart steht Ihnen auch gern das **COMITES** zur Seite! **Jeden Freitag von 16.00 bis 19.00 Uhr** sind wir telefonisch für Sie da! Natürlich in italienischer und deutscher Sprache! Tel. + 49 (0) 511 32 92 96.

Claudio Provenzano è stato designato dall'Intercomites a rappresentare i giovani italiani residenti in Germania presso la riunione del consiglio generale degli italiani all'estero tenutasi a Roma dal 4 al 6 dicembre 2006

Claudio Provenzano



Documento presentato dal gruppo giovani all'Assemblea generale del CGIE Roma, 4-7 dicembre 2006

Nella consapevolezza che attualmente non è contemplata nella legge costitutiva del CGIE alcuna Commissione rappresentativa del mondo giovanile, e visto il progetto di riforma della stessa, sottoponiamo alla vostra attenzione l'urgenza di colmare al più presto questa lacuna. Nel futuro immediato riteniamo necessario il riconoscimento ufficiale di alcuni referenti CGIE in loco per le tematiche giovanili, i quali avranno la legittimazione necessaria per interagire con associazioni e operatori locali.

Seguono quindi gli obiettivi programmatici emersi in sede di riunione:

1. raccolta in loco delle informazioni necessarie al fine di predisporre ed implementare la comunicazione volta al coinvolgimento dei giovani italiani all'estero e discendenti, indipenden-

temente dalla appartenenza associativa, per renderli parte attiva nella presa di decisioni che li riguardano;

2. creazione di un "Comitato Giovanile Nazionale" riconosciuto a livello istituzionale che sia in grado di prendere decisioni operative in relazione alle tematiche e problematiche locali e internazionali;

3. dotazione degli strumenti necessari al fine di realizzare gli obiettivi di cui al punto 2;

4. elezione da parte del suddetto "CGN" di delegati ufficiali, i quali saranno chiamati a rappresentare la varie istanze ed esigenze, emerse nelle comunità giovanili italiane all'estero, in seno al CGIE.

Riteniamo però opportuno chiarire che, prima di addentrarsi nelle specificità delle esigenze locali dei paesi rappresentati, si è convenuto

di approfondire la conoscenza delle effettive esigenze delle realtà giovanili attraverso un ascolto in loco da effettuarsi al momento del ritorno nelle varie comunità italiane all'estero.

A tale proposito verranno interpellate le varie associazioni, non solo giovanili ma di vario genere, i Com.It.Es ed altri operatori locali nelle persone dei giovani che le compongono o che potrebbero esserne parte nell'immediato futuro. Certi di un sicuro e positivo riscontro, ringraziamo per l'opportunità di far ascoltare la nostra voce in questa sede.

Tratto da un documento redatto dall'Ambasciata d'Italia e fatto circolare durante l'ultima riunione dell'Intercomites tenutasi a Berlino

**UN PANORAMA INSODDISFACENTE
L'integrazione scolastica della collettività in Germania**

ALUNNI ITALIANI NELLE SCUOLE TEDESCHE: DATI ASSOLUTI E (PER LE SCUOLE SECONDARIE) PERCENTUALI
Italienische Schulkinder im deutschen Schulsystem: Zahlen und (f. den Sekundarbereich) Prozentsätze

Schuljahr 2005-2006

	Vorkl.	Orient.	Grund-	Sonders.	%	Haupt-	%	Real-	%	Gymnas.	%	Gesamts.	%	Restanti	%	TOTALE	TOTALE
	Schu.KG	Klasse	Schule			Schule	s. sec.	Schule	s. sec.		s. sec.		s. sec.	Schule	s. sec.		
Germania	462	598	22.573	5.255	8,61	15.519	48,30	7.070	22,00	4.551	14,16	3.573	11,12	1.419	4,42	32.132	61.020
Baden-WB	280	13	8.029	2.218	10,16	7.215	63,92	2.701	23,93	1.157	10,25	42	0,37	173	1,53	11.288	21.828
Baviera	0	23	2.800	793	10,85	2.500	67,64	631	17,07	524	14,18	7	0,19	34	0,92	3.696	7.312
Berlino	0	155	377	25	2,75	39	11,05	76	21,53	162	45,89	65	18,41	11	3,12	353	910
Brandeburgo	0	5	10	0	0,00	0	0,00	2	11,76	5	29,41	7	41,18	3	17,65	17	32
Brema	0	0	38	7	7,07	10	18,52	12	22,22	16	29,63	9	16,67	7	12,96	54	99
Amururgo	15	0	175	28	5,86	80	30,77	30	11,54	81	31,15	48	18,46	21	8,08	260	478
Assia	109	402	2.612	632	8,64	936	26,32	984	27,67	786	22,10	766	21,54	84	2,36	3.556	7.311
Meckl./Vor.	0	0	5	2	16,67	0	0,00	1	20,00	3	60,00	1	20,00	0	0,00	5	12
Bassa Sass.	15	0	778	99	4,47	442	33,46	390	29,52	220	16,65	250	18,93	19	1,44	1.321	2.213
Nordr./Vest.	9	0	5.559	1.145	7,41	3.493	39,94	1.842	21,06	1.177	13,46	2.030	23,21	204	2,33	8.746	15.459
Renania/P.	15	0	1.200	198	6,57	733	45,81	337	21,06	207	12,94	110	6,88	213	13,31	1.600	3.013
Sassonia	0	0	35	5	6,58	0	0,00	0	0,00	19	52,78	0	0,00	17	47,22	36	76
Saarland	19	0	815	86	4,39	7	0,68	21	2,03	163	15,72	227	21,89	619	59,69	1.037	1.957
Schlesw./R.	0	0	112	15	5,56	64	44,76	43	30,07	24	16,78	11	7,69	1	0,70	143	270
Turingia	0	0	10	0	0,00	0	0,00	0	0,00	5	55,56	0	0,00	4	44,44	9	19
Sassonia/Anh.	0	0	18	2	6,45	0	0,00	0	0,00	2	18,18	0	0,00	9	81,82	11	31

Fonte: Statistisches Bundesamt

La recente pubblicazione delle statistiche scolastiche 2005-2006 consente di tracciare un quadro aggiornato sullo stato dell'integrazione scolastica degli alunni italiani in Germania, la principale questione aperta per la nostra collettività in questo paese.

La tendenza del mercato del lavoro ad assorbire sempre meno lavoratori a bassa qualifica rende tale questione decisiva per l'effettiva integrazione della collettività. Essa non può più contare nella stessa misura sui tradizionali canali di accesso al lavoro (in fabbrica o nella ristorazione) e rischia di scivolare sempre più nella marginalizzazione economica, sociale e culturale, se tale divario non verrà colmato.

Rispetto ai dati di settembre del 2005, permangono un panorama gravemente insoddisfacente, pur registrandosi timidi segnali di miglioramento:

- nelle scuole secondarie, la percentuale degli alunni italiani nei ginnasi passa dal 12,5% al 14,2%;
- nelle Realschulen passa dal 20,5% al 22%;
- nelle Hauptschulen per la prima volta la percentuale di alunni italiani scende sotto il 50% passando dal 51,58% al 48,4%;
- nelle scuole differenziali passa dall'8,9% all'8,6%.

Tale panorama, letto in maniera più approfondita integrandolo con i dati degli ultimi quindici anni, evidenzia alcune linee di tendenza.

Tra gli elementi più evidenti di questo confronto:

- una graduale diminuzione della popolazione scolastica italiana (cui si affianca una popolazione scolastica di doppia cittadinanza, di dimensioni quasi analoghe, ma che non viene censita nelle statistiche tedesche);
- una sostanziale stabilità della situazione di emarginazione scolastica della collettività.

Miglioramenti

I miglioramenti talvolta si consolidano in una tendenza di lungo periodo: per esempio nelle scuole secondarie viene confermato il dato storico negativo di una maggioritaria presenza di alunni italiani nelle Hauptschule, le quali non assicurano affatto un florido futuro professionale né l'accesso ad una formazione terziaria. Il dato ha subito, tuttavia, una evoluzione significativa e continuata passando dal 58% dell'A.S. 1992/1993 al 48,3% del 2005/2006, in misura più che proporzionale all'analogha evoluzione della media federale.

Queste percentuali, pur essendo incoraggianti, non devono indurre a facili previsioni ottimistiche, essendo, nello stesso periodo, tale titolo di studio divenuto sempre meno spendibile sul mercato del lavoro. Altre volte i miglioramenti si rivelano reversibili: il caso delle Sonderschulen è emblematico e mostra un percorso articolato con frequenti movimenti ondulatori. All'inizio degli anni novanta, infatti, i tassi di frequenza erano superiori all'8%; a seguito di interventi pedagogico-didattici finanziati dall'amministrazione e mirati al recupero degli alunni di tali scuole, si è assistito ad un miglioramento. La tendenza positiva cessa alla fine degli anni '90 per poi migliorare nuovamente negli ultimi due anni.

In alcuni casi infine l'andamento è sostanzialmente stabile per un decennio per registrare poi un miglioramento netto negli ultimi anni, come nel caso della frequenza dei ginnasi e delle Realschulen: tali scuole hanno registrato rispettivamente un aumento di circa 2 punti percentuali in anni recenti. Soprattutto l'aumento di quasi due punti percentuali, negli ultimi due anni, della presenza italiana nei

continua alla prossima pagina

La Romania e la Bulgaria sono entrate nell'Unione europea.

Il tedesco Poettering è il nuovo presidente del Parlamento europeo.



**Il Edizione premio Letterario
"Il Cavallino d'Argento"
Bassa Sassonia 2007**

Rivolto a tutti gli amanti della lingua italiana residenti nella Bassa Sassonia

Momento della premiazione 2006 presso il municipio di Hannover

Sezione A - Poesia inedita in lingua italiana
Sezione B - Racconto breve inedito in lingua italiana

- **TESTI** - I testi, scritti a macchina in lingua italiana, possono essere a tema libero. Non sono ammessi testi che siano già stati premiati ai primi tre posti in altri concorsi.
- **Lunghezza opere ammesse:** Una pagina A4 per la poesia, da 1 a 5 pagine A4 per i racconti.
- **NUMERO COPIE** - I concorrenti devono inviare a mezzo posta due copie degli elaborati in unico plico, di cui una sola copia completa di nome cognome, indirizzo, numero di telefono e dichiarazione di paternità dell'opera. La seconda copia deve essere rigorosamente anonima.

- **QUOTA DI PARTECIPAZIONE:** Gratis.
- **SPEDIZIONE:** Spedire entro e non oltre il 30 aprile 2007; fa fede il timbro postale.
- **PREMI** - Al 1° classificato di ogni categoria (A-B) :Cavallino d'argento + Attestato- Al 2° classificato Attestato - Al 3° classificato Attestato.
- Tutti i testi scelti verranno pubblicati sul bollettino il comites InForma e su altri giornali
- **Premiazione:** Si prevede il 2 giugno 2007 presso il municipio di Hannover durante la terza edizione del giorno italiano. I vincitori saranno informati in tempo per posta o per telefono sul luogo e sulla data definitiva della premiazione.

- **GIURIA:** Presieduta dal dott. Giuseppe Scigliano è composta da esperti del mondo letterario, accademico, editoriale, resi noti all'atto della premiazione. Il giudizio della giuria è insindacabile e inappellabile.
- **DIRITTI D'AUTORE:** Gli autori, per il fatto stesso di partecipare al concorso, cedono il diritto, in caso di vincita, di pubblicazione sul sito Internet del Comites e possibilmente sull'antologia del premio senza aver nulla a pretendere come diritto d'autore. I diritti rimangono di proprietà dei singoli autori
- Partecipando al concorso, si accettano automaticamente le regole di questo bando
- Il premio è organizzato dal Comites di Hannover in collaborazione con il Co.As.Sc.It.

**Missione Cattolica Italiana di Hannover - Programma di Quaresima 2007
"La Quaresima è tempo del più e non del meno"**

- **Ogni venerdì alle ore 18.00:** S.Messa nella Cappella della Missione e riflessione
- **I venerdì di Quaresima sono di magro e di digiuno**
- **Domenica 25 febbraio (prima domenica di Quaresima):** alla fine della S.Messa delle ore 16.00 ci sarà l'imposizione delle Ceneri
- **Tutte le domeniche di Quaresima (25 febbraio, 4, 11, 18, 15 marzo):** ore 16.00 S.Messa e riflessione quaresimale
- **Sabato 3 marzo:** ritiro di Quaresima dalle ore 16.00 alle 20.00

presso la Missione. Guiderà la riflessione don Pio Visentin SDB (Delegato delle Missioni Cattoliche Italiane in Germania e Scandinavia). **È necessario iscriversi in Missione!**

• **Domenica delle Palme 1 aprile:** ore 16.00 S.Messa con benedizione e distribuzione dell'Ulivo benedetto

Con la raccolta delle offerte durante la Settimana Santa sosteniamo l'opera caritativa di "Misereor" in occasione della Quaresima.

Ritiro di Quaresima
Sabato 3 marzo 2007, dalle ore 16.00 alle 20.00, presso al Missione

Cattolica Italiana di Hannover, avrà luogo un ritiro di Quaresima sul tema: "Ritornate a me con tutto il cuore" (Gioele 2,12)
Animatore: Don Pio Visentin SDB (Delegato delle Missioni Cattoliche Italiane in Germania e Scandinavia)

Metodo:
❖ Annuncio, ascolto, riflessione sulla Parola di Dio, personalmente e in gruppo
❖ Liturgia penitenziale, con possibilità di confessione
❖ Piccolo momento di agape fraterna
Per partecipare al ritiro di Quaresima è necessario iscriversi presso la Missione.



Si apre il confronto fra le forze politiche sulla legge elettorale.

Bolzano guida la classifica del Pil, Crotone è all'ultimo posto.

Problemi Anagrafici - da Berlino Leyla Discacciati

“È un’ingiustizia. Le autorità italiane non hanno riconosciuto il cognome materno delle mie figlie e lo hanno sostituito con quello paterno.” È una rabbia civile - “civica” potremmo dire meglio, dato l’argomento - quella di Daniela L. di Berlino. Con tono pacato racconta delle battaglie appena iniziate, sue e di molte altre donne delle comunità italiane in Germania. Una lotta tenace contro la solita prepotenza della burocrazia, come sempre ottusa e innocente, imbottita di alibi e codicilli.

Daniela, infatti, è promotrice di una iniziativa che ha lo scopo di portare alla luce i problemi anagrafici di molte coppie italo-tedesche. Ha firmato con altre donne una petizione diretta al parlamento italiano e all’INTERCOMITES tedesco.

Alla seduta dell’INTERCOMITES di Berlino dello scorso novembre, alla quale hanno partecipato tutti i presidenti dei COMITES, i membri del CGIE, i consoli in Germania, i Parlamentari eletti nella circoscrizione estera dell’Europa: A.Cassola, M. Romagnoli, G. Farina, C. Micheloni, A. Razzi, F. Narducci, e G.Picchi, è stata presentata la questione dei problemi anagrafici come ordine del giorno e l’INTERCOMITES ha deciso di far sua la lotta.

“Noi chiediamo che la presentazione di un certificato di nascita internazionale sia sufficiente per registrare un figlio all’AIRE (Associazione degli italiani residenti all’estero)” racconta, sottolineando che “questa è una legge che discrimina fortemente le donne e va cambiata.” Daniela ha dato alle sue due figlie il proprio cognome, già adottato anche dal marito dopo il matrimonio. Una legge tedesca del 1998 lo consente. Ma al momento dell’iscrizione all’AIRE, alle figlie di Daniela viene assegnato d’ufficio il cognome paterno, che nessuno in famiglia porta, creando semplicemente confusione. Ancor più emblematico è il caso di Alessia M. di Berlino, sposata dopo la nascita

del figlio, cui aveva precedentemente dato il nome materno. “Tramite l’ambasciata abbiamo fatto ricorso alla prefettura competente per ottenere il riconoscimento del cognome materno dato a mio figlio, essendo stato registrato in Italia con il cognome del padre tedesco. Sono due anni che aspettiamo notizie.” racconta amareggiata.

La “correzione” avviene anche per le coppie non sposate. È il caso di Consuelo G. di Karlsruhe e di Lucia D. di Berlino. Di regola le autorità italiane accettano il cognome della madre quando il riconoscimento di maternità è antecedente a quello di paternità (art. 262 c.c.). Però, al momento dell’iscrizione, l’AIRE lo corregge lo stesso, facendo appello ad una circolare del 2004 del Ministero degli Interni, che ribadisce la necessità di sostituirlo d’ufficio con quello paterno come previsto dall’ordinamento italiano. L’AIRE sottolinea inoltre, che è il Comune di competenza a decidere, in Italia, se applicare o meno il suddetto articolo. Quindi l’applicazione dell’ordinamento italiano non solo discrimina le donne, ma è anche variabile. Il risultato è vergato a chiare lettere nei registri dell’anagrafe: cognome materno in Germania scelto dai genitori per i propri figli, cognome paterno in Italia imposto dalla legge. Doppia cittadinanza, doppia identità, doppie complicazioni.

Lo Stato italiano non solo non rispetta l’autenticità degli atti internazionali di matrimonio e di nascita, ma non ha ancora sottoscritto la Convenzione che prevede la “salvaguardia del nome attribuito nello Stato del luogo di nascita anche in caso di doppia cittadinanza”, Convenzione adottata - ad Antalya il 16 settembre 2005 - dall’Assemblea generale della Ciec (Commission Internationale de l’État Civil) a cui ha aderito anche l’Italia. L’iniziativa di Berlino ha avuto un’eco pubblica:

E’ stato trasmesso un servizio di Gerardo Fragione su *Radio Colonia*

il 28.11.06 ed è stato pubblicato un articolo di L. Discacciati sulla rivista italiana *Diario* del 12.01.07. Non sappiamo come la protesta sia stata accolta a Roma. Ciò nonostante dei ben tredici progetti di legge per la modifica delle disposizioni del codice civile in materia di attribuzione del cognome, viene approvato il 17 gennaio 2007 in commissione di Giustizia del Senato l’emendamento che consente di trasmettere al bambino il cognome della madre o del padre o di entrambi.

In Germania sarà compito dei Comites raccogliere il maggior numero di informazioni riguardanti famiglie italo-tedesche aventi questo problema, in modo da applicare retroattivamente la nuova disposizione di legge. Quindi, l’iniziativa di Berlino non si fermerà qui.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare:
Comites di Hannover
Seilerstr. 13
30171 Hannover

Comites di Berlino-Brandeburgo
Zillestr. 111
10585 Berlin

oppure la coordinatrice dell’iniziativa:
Daniela Liebscher
Levetzowstr. 22
10555 Berlin



Il Comites di Hannover organizza una ***mostra di pittori italiani*** che vivono ad Hannover. Mettersi in contatto con la Dott.ssa Verrone entro la fine di Aprile 2007: studio.artistico@htp-te.de, o per telefono: Tel. 0511/3040215.

Il COMITES di Hannover ha indetto il premio letterario “Il cavallino d’argento” II edizione rivolto a tutti coloro che scrivono in lingua italiana e risiedono in Bassa Sassonia.

segue dalla pag. precedente

**UN PANORAMA INSODDISFACENTE
L’Integrazione scolastica della collettività in Germania**

Gymnasien è un dato senza dubbio positivo, ma non ancora soddisfacente. Tale evoluzione si inserisce spesso in linee di tendenza generali nella distribuzione della popolazione scolastica tedesca nei diversi ordini di scuole secondarie. In particolare, l’aumento della frequenza delle scuole a più elevata qualificazione e aumentato negli ultimi anni anche come media federale; ciò

probabilmente anche come conseguenza dell’attenzione suscitata in Germania dalla pubblicazione dei rapporti OCSE sul sistema educativo tedesco, che hanno evidenziato come la distribuzione nei diversi ordini di scuole secondarie sia fortemente correlata allo Status etnico - sociale e rappresenti una svalutazione del potenziale formativo di molti alunni.

L’evoluzione registrata riflette anche i mutamenti nell’offerta formativa - a seguito di riforme educative dei singoli Laender - che ha dato maggiori possibilità di scelta agli studenti e alle loro famiglie. Merita infine attenzione il dato relative alle scuole serali, rivolte al reinserimento di giovani o adulti nel sistema scolastico, che hanno visto un crescente numero di iscritti italiani.



Club Italia 50/60 - 2. Torneo di scopa

Il Club Italia anni 50/60, sostenuto ancora una volta dal COMITES di Hannover, ha organizzato sabato 17 febbraio, presso la sede del

COMITES, il secondo torneo di scopa. È stata veramente una bella festa che ha messo in mostra, più che una concorrenza tra giocatori, lo

spirito di stare qualche ora insieme giocando a carte, discutendo animatamente e anche gustando tante belle delizie culinarie.

Offerta Lavoro

Consulenza telefonica per i nostri clienti di lingua:

Italiana Inglese Francese Spagnola



La Connex AG – la casa editrice leader in Europa per la pubblicazione di giornali della fiera – sta espandendo radicalmente le sue attività del dipartimento estero e sta creando nuovi posti di lavoro nel servizio di consulenza per i clienti internazionali. Se parla italiano, l’inglese, il francese o lo spagnolo come madrelingua, ma parla correntemente anche il tedesco, se

le piace il contatto con i clienti ed è capace di trasmettere agli altri il Suo entusiasmo, se ha una esperienza commerciale – od una qualifica corrispondente – e se non le dispiace lavorare molto, allora è la persona giusta che stiamo cercando. La Sua età non è importante. I nostri consulenti lavorano al telefono quasi tutto il giorno, ma senza monitor, e possono dedicarsi interamente ai

loro clienti. Ognuno di loro lavora su commissione – e questo genera molti più soldi di un salario fisso, considerando tutte le detrazioni.

Aspettiamo la Sua chiamata:

Telefono: 0511 – 85 62 53 33

Connex AG - Große Packhofstraße 27/28 - D-30159 Hannover

www.die-messe.de

L'Intercomites Germania incontra l'Ambasciatore Puri Purini, i consoli e gli eletti al Parlamento italiano della Circostrizione Europa



I Parlamentari Cassola, Farina e Razzi insieme ad alcuni Presidenti Comites, ad alcuni membri del CGIE, al Consigliere d'Ambasciata Gaudiano ed al Console di Saarbrücken.

Il 25 novembre 2006 a Berlino, i 13 presidenti dei Com.It.Es. in Germania e i membri del C.G.I.E., hanno avuto un incontro di lavoro e la possibilità di confrontare i parlamentari italiani eletti nella circoscrizione all'estero. Presenti erano per il Senato il Senatore Micheloni e per la camera gli Onorevoli: Cassola, Farina, Narducci, Picchi, Razzi e Romagnoli. I temi sull'agenda erano: la situazione scolastica, la rete consolare e la politica tedesca dell'integrazione. L'Ambasciatore è intervenuto ribadendo la forte cooperazione economica e la collaborazione scientifica-ca-culturale tra Germania e Italia. Ha messo anche in risalto l'importanza di migliorare il livello scolastico dei ragazzi italiani in vista soprattutto del fortissimo processo di concorrenza all'interno della Comunità Europea e al di fuori di essa. Le frequenti visite degli ultimi mesi di Ministri e rappresentanti dello Stato italiano in Germania accentuano l'importanza dello sforzo comune. Il Consigliere Gaudiano ha presentato un'analisi della situazione scolastica in Germania da cui si nota un leggero miglioramento, purtroppo ancora insufficiente per la nostra

comunità. Ma se da una parte ci sono progetti che raggiungono un numero sempre maggiore di allievi di origine italiana, dall'altra i tagli nelle varie regioni (Länder), in cui l'impegno veniva finora dall'Amministrazione tedesca, mettono a repentaglio sia l'apprendimento dell'italiano, sia, di conseguenza, come dimostrano ricerche scientifiche, quello del tedesco. L'Intercomites ha ricordato all'amministrazione le proposte fatte l'anno scorso nel Piano Paese e ha chiesto esplicitamente di impegnarsi per raggiungere gli obiettivi prefissi. In particolare si è discusso sull'importanza del personale assunto in loco e sui controlli agli Enti Gestori. Entrambi i temi sono stati sostenuti in parte anche da alcuni dei parlamentari presenti. Riguardo al passaporto elettronico, l'Amministrazione consiglia di suggerire ai connazionali di sfruttare l'occasione delle visite natalizie in Italia per farsi rilasciare una carta d'identità che nella comunità europea ha lo stesso valore del passaporto, evitando così le spese previste per il rinnovo. È stato comunicato anche che si stanno facendo sforzi nei confronti dell'amministrazione

tedesca per raggiungere la possibilità per i cittadini italiani in Germania di ricevere un documento di riconoscimento dal Comune tedesco di residenza. Durante la riunione dell'Intercomites, che si è svolta dal 24 al 26 novembre, sono stati trattati anche diversi temi tra i quali: Il funzionamento dei consolati; il Cap. 3106 che regola i viaggi dei Presidenti; la circolare N. 8 che regola i finanziamenti ai Comites; il forum sull'integrazione (i rispettivi resoconti delle commissioni in cui fanno parte i Presidenti Cumani, Santalucia e Scigliano); la questione sociale dei pensionati italiani mossa con un documento dal Consigliere CGIE Segoloni, il capitolo dell'assistenza sociale richiesta dal Presidente di Friburgo Pino Maggio; la questione delle diverse normative che regolano i cognomi in Europa; la questione della sede del Comites di Mannheim. Sono stati selezionati inoltre, tra le persone proposte dei vari COMITES, un giovane italiano (Claudio Provenzano di Hannover) ed una sostituita da accreditare presso la riunione del CGIE che si è tenuta a Roma dal 4 al 7 dicembre.

Appuntamenti culturali - A cura della Dott.ssa Assunta Verrone

Live Arte e Musica

“Oriente e Occidente”

Venerdì 16 Marzo 2007
alle ore 19.00 nella sala Theodor-Lessing,
Haus der Volkshochschule Hannover,
Theodor-Lessing-Platz 1, 30159 Hannover
Biglietto d'Ingresso: 5 Euro, ridotto 3 Euro
Info: Tel. 168-44776, Fax 168 41532,
E-mail: dorothee.warnecke@stadt-hannover.de



Per l'undicesima volta si terrà, nella Sala Theodor Lessing, un Concerto Italiano: “Oriente e Occidente” del gruppo “Arte e Musica”, composto da artisti che vivono e lavorano ad Hannover, ma di diversa provenienza: Francesco Impastato (Voce, Chitarra, Flauto piccolo) dall'Italia, Kàveh Khan Madadi (Voce, Tabla, Darbuka) dall'Iran, Charlotte Fiorina

(Violoncello) dalla Francia, Franco Gatto (Fisarmonica) dall'Italia. La manifestazione è stata resa possibile dalla collaborazione dell'Università Popolare Ada e Teodoro Lessig di Hannover, con il Comitato degli Italiani all'estero e con L'Istituto Italiano di cultura di Wolfsburg. Il repertorio del gruppo ha le sue origini nella musica popolare della

Sicilia, e rispecchia la cultura ed il modo di vita del suo popolo. L'incontro con musicisti iraniani ha creato nel gruppo stesso un miscuglio etnico, che dà un forte carattere di riflessione mistica tipica dei popoli orientali, ma che nello stesso tempo rimane fortemente contaminato in maniera dominante, dai ritmi foci e colorati della musica mediterranea.

Domenica 18 Marzo ore 16.00* nello Studio Artistico si terrà una relazione del Prof. Brokmeier sullo “scopo” del pensiero di Dante (in lingua tedesca, domande e interventi però si potranno fare anche in italiano). Questo studioso di Hannover è giunto a diventare un grande specialista di Dante grazie allo studio di Hannah Arendt: questa filosofa e politologa hannoverana, l'ha citato spessissimo nella sua opera “Vita activa”. Di nuovo scopriamo una traccia italiana nella storia di questa nostra città. L'ingresso è libero, grazie al generoso sostegno del Kulturbüro della città di Hannover. Si prega di annunciare la propria visita per E-Mail: studio.artistico@htp-te.de, o per telefono: Tel. 0511/3040215.

Giovedì 22 Marzo 2007 alle ore 18 visita guidata attraverso la mostra d'arte “Geometria della figura: Luca Cambiaso e l'Arte moderna” presso il Geschitliches Museum di Osnabrück. La direttrice del Museo, la D.ssa eva Berger, illustrerà i lavori di Luca cambiaso (1527 - 1585) maestro del manierismo europeo. I

suoi lavori sono esposti attualmente a Osnabrücke messi a confronto con le opere del classicismo moderno del xx secolo e con quelle più contemporanee. La Mostra , organizzata dal Museums-und Kunstverein Osnabrück in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Wolfsburg e con la partecipazione del Felix- Nussbaum Haus, è aperta fino al 15 aprile 2007.

Giovedì 19 aprile 2007 Haus der Jugend ore 20 La Compagnia di danza “ Aleph “ (Roma) presenta uno Spettacolo di Danza contemporanea “ La carne e il corpo sacro “. Regia e coreografie di Paola Scoppettuolo. La serata è stata organizzata dalla Società Italo-tedesca di Osnabrück in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Wolfsburg .

Venerdì 4 maggio 2007 ore 19.00 *avrà luogo sempre nella VHS di Hannover il 12° Concerto Italiano (il programma sarà reso noto in seguito).

La chiave di Gehlen
filosofia

Domenica 6 maggio 2007 ore 16.00 *nello Studio Artistico parlerà il Dott. Gianluca Ustori di Montepulciano (Siena) su Gehlen, un filosofo tedesco.

Questo studioso e insegnante intende anche intensificare lo scambio tra queste due regioni geografiche: l'entroterra di Siena è caratterizzato come la Bassa Sassonia dalla predominanza dell'agricoltura, anche se in Italia essa ha una qualità superiore ed è in stretto contatto con la millenaria cultura del posto. Incentivare gli scambi tra giovani di Montepulciano ed Hannover significa aprire loro nuove vedute e sbocchi. L'ingresso è libero grazie al generoso sostegno del Kulturbüro della città di Hannover. Si prega di annunciare la propria visita per E-Mail: studio.artistico@htp-te.de, o per telefono: Tel. 0511/3040215. Il Dott. Ustori sarebbe molto contento di poter incontrare italiani di Hannover e poter discutere con loro, anche nei giorni seguenti alla sua relazione.